

ALBANIAN
BASIC COURSE ENRICHMENT PROGRAM

Military Terminology
(Air Force)

November 1972

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE



PREFACE

This volume is a field test edition of the third book in the B CEP Military Glossary series. It contains one list of military terminology (Air Force) in Albanian, their English equivalents, as well as sample sentences and their English translations. This book is to be used as a teaching aid in the Albanian Basic Course Enrichment Program.

All inquiries concerning these materials, including requests for authorization to reproduce, will be addressed to the Director, Defense Language Institute, Washington Navy Yard, Anacostia Annex, Washington, D.C. 20390.

ALBANIAN MILITARY TERMINOLOGY IN CONTEXT (AIR FORCE)

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
AEROPLAN, I	airplane	<u>Aeroplani</u> është shumë afër meje. The <u>airplane</u> is very close to me.
AFËR	near, close	Ajo banon <u>afër</u> nesh. She lives <u>near</u> us.
AFROJ, AFROHEM	to approach	Po i <u>afrohem</u> qytetit të Tiranës. I am <u>approaching</u> the city of Tiranë.
AJRODROM, I	airfield	Më lejoni uljen <u>në ajrodrrom</u> . Allow me to land on the <u>airfield</u> .
ANDEJ	that way, over there, toward that side	Hik <u>andej</u> në formacion! Get <u>over there</u> in formation!
ANË, A	side	Shko në <u>anën</u> tjetër! Go to the <u>other side</u> !
ARMIK, U	enemy	<u>Armiku</u> është shumë i fortë. The <u>enemy</u> is very strong.
ATJE	there	Dilni <u>atje</u> me të tjerët! Go <u>over there</u> with the others!
AVITU	approach, bringing together	<u>Avitu</u> afër! <u>Come closer</u> ! (lit.)
BASHKOJ	to unite	Do të <u>bashkohemi</u> në Gjinokastër. We will <u>join together</u> at Gjinokastër.
BAZË, A	base	Sot gjenerali është në <u>bazë</u> . Today the general is on <u>base</u> .
BETEJË, A	battle	Na kemi filluar <u>betejën</u> . We have begun the <u>battle</u> .
BOMBË, A	bomb	Ai i ka hedhur <u>bombat</u> . He has dropped the <u>bombs</u> .
BREDHJË E NGRITJES (PISTE)	runway	Do të shkoj në <u>bredhjen e ngritjes</u> . (pistës) I am going to the <u>runway</u> .

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
BREG	shore, coast	Unë e kam kaluar <u>bregun</u> . I have passed the <u>coast</u> .
CAKTOJ	to fix, d determine	Koloneli e ka <u>caktuar</u> lokalitetin i fluturimit. The colonel has <u>determined</u> the flight locality.
COPA-COPA	broken, scattered (clouds)	Ka re <u>copa-copa</u> . There are <u>scattered</u> clouds.
ÇELS, I	telegraph key	<u>Çelsi</u> është i prishur. The <u>telegraph</u> key is broken.
Ç'FARE	what kind, what sort of	Në <u>ç'farë</u> vendi? In <u>which</u> place?
CISTERNAK, U	tanker	Ka cisterna:ë në gjiun e Bengalit. There are <u>tankers</u> in the Bengal Bay.
DËGJOJ	to hear	Ju <u>dëgjoj</u> shumë mirë. I <u>hear</u> you well.
DERDHJE, A	mouth (of a river)	Është shumë bukur në <u>derdhjen</u> a Semanit. It's very beautiful at the <u>mouth</u> of the Seman River.
DET, I	sea	<u>Deti</u> është shumë i butë. The <u>sea</u> is very calm.
DETYRË, A	duty, mission	Ju lejoj plotësimin e <u>detyrës</u> . I allow you completion of the <u>duties</u> .
DOBËT	weak	Ju dëgjoj shumë <u>dobët</u> . I hear you very <u>weakly</u> .
DREJT	straight, direct	Shkoni <u>drejt</u> në shtëpi. Go <u>directly</u> home.
DREJTIM, I	direction	Filloni sulmin në <u>drejtimin</u> e diellit. Begin the attack in the <u>direction</u> of the sun.

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
DHËNË, A	given	Merrni kursin e dhënë. Take the <u>given</u> course.
EC	proceed, walk, go	<u>Ec</u> drejt tani! <u>Proceed</u> straight now!
ERË, A	wind	Në tokë erë s'ka. On the ground there is no <u>wind</u> .
FLET	it speaks	Kush më <u>flet</u> ? Who is <u>speaking</u> to me?
FLUTURIM, I	flight	Si është koha për <u>fluturim</u> ? How is the weather for <u>flying</u> ?
FORMACION, I	formation	Nxieru nga <u>formacioni</u> ! Pull out of the <u>formation</u> !
FRENOJ	to brake	Mos e <u>freno</u> ! Don't apply the <u>brakes</u> !
GATI	ready	A jeni <u>gati</u> ? Are you <u>ready</u> ?
GAZ	gas, fuel	Do t'i jap <u>gazit</u> . I am going to give it <u>gas</u> .
GODIT	to hit, strike	Piloti e kish <u>goditur</u> me saktësi objektivin ajror. The pilot had <u>struck</u> the aerial object with accuracy.
GRADE	degree, rank	Objekti është kah veriu 10 <u>gradë</u> . The object is to the north 10 <u>degrees</u> .
GRYKË, A	gorge, pass	Jam mbi <u>grykën</u> e Këlcyrës. I am over the Këlcyrë <u>pass</u> .
GJË	thing, anything, something	A keni <u>gjë</u> për mua apo jo? Do you have <u>anything</u> for me or not?
GJI, U	bay	S'ka më shumë peshk në <u>gjiun</u> e Vlorës. There are very few fish left in the Vlorë <u>bay</u> .

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
GJUJTËS, I	fighter, interceptor	Unë "MIG 15" jam një <u>gjujtës</u> . I am a "MIG 15" <u>interceptor</u> .
HAP	open, turn on	<u>Hapni</u> derën, ju lutem. <u>Open</u> the door please.
HUMBJE, A	loss	Më lejoni <u>humbjen</u> e lartësisë. Allow me to <u>lose</u> altitude.
INSTRUMENT, I	instrument	A janë <u>instrumentat</u> në dhomë? Are the <u>instruments</u> in the room?
INTERVAL	INTERVAL	Bëre <u>intervalin</u> pak më të madh! Make the <u>interval</u> a little bigger!
KALOU	to pass, change	Unë e <u>kalova</u> pikën një. I have <u>passed</u> point one.
KANAL, I	channel (radio)	Rrini në përgjim në <u>kanalin</u> tjetër. Wait for an answer on the other <u>channel</u> .
KËP, I	cape	A e shikoni <u>kepin</u> e Palit? Do you see the Pal <u>cape</u> ?
KËRKOJ	to ask for	Kush e <u>kërkon</u> lapsin? Who's <u>asking</u> for the pencil?
KËNDEJ	this way, in this direction	Hik <u>kënde</u> j në formacion! Get <u>over</u> here in formation!
KËTEJ	here, this way	A mbaroni <u>këtej</u> apo jo? Are you finishing <u>here</u> or not?
KOHE, A	time, weather	Si është <u>koha</u> sot? How's the <u>weather</u> today?
KOMANDË, A	order, command, HQ	Ku e ka qendrën <u>komanda</u> ? Where is the <u>HQ</u> located?
VEËD-KOMANDË, -A	control tower	Këtu është <u>vend-komanda</u> . This is <u>control tower</u> .

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
KONDITË, A	condition	Më jepni <u>konditat</u> e uljes. Give me the landing <u>conditions</u> .
KONTROLLOJ	to control, check	<u>Kontrollo</u> drejtimin! <u>Check</u> your direction!
KTHEJ	to return	<u>Kthehu</u> në bazë! <u>Return</u> to the base!
KUJDES	care, caution	Kij <u>kujdes</u> ! Be <u>careful</u> !
KUPTOJ	to understand	Ju <u>kuptova</u> . Roger (I understand)
KURS, I	course	Po rrotullchem për në <u>kursin</u> e dhënë. I am turning for the given <u>course</u> .
LAJMËROJ	to announce, notify	Më <u>lajmëroni</u> sa më shpejt! <u>Notify</u> me as soon as possible!
LARGOJ	move away	Mos e <u>largo</u> shumë! Don't move too far!
U-LARGUE	to move away oneself	Mos <u>u-largo</u> shumë. Don't go too far away.
LARTËSI, JA	altitude	Më lejoni humbjen e <u>lartësisë</u> . Allow me to lose <u>altitude</u> .
LEJOJ	to permit, allow	Ju <u>lejoj</u> humbjen. I <u>allow</u> you to lose.
LËSHOJ	to release	Ju <u>lëshoj</u> . I <u>release</u> you.
LIDHJE	connection, communication, contact	Kush e ka <u>lidhjen</u> me pilotin numër pesë? Who is in <u>contact</u> with pilot number five?
LIMAN, I	harbor	<u>Limani</u> i New Yorkut është shumë i madh. The New York <u>harbor</u> is very big.

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
LIQEN, I	lake	Ka shumë peshqe në <u>ligenin</u> e Tahos. There are many fish in <u>Lake</u> Tahoe.
LUAJ	to move	Mos e <u>luaj</u> më! Don't <u>move</u> it any more!
LUM, I	river	Do të kaloj <u>lumin</u> e Shkumbinit. I will pass the Shkumbin <u>river</u> .
LLOGARITUR	calculated	Merrni kursin e <u>llogaritur</u> . Take the <u>calculated</u> course.
MBAS	after, beyond, behind	Tashti kush është mbas Agimit? Now who is <u>behind</u> Agim?
MBRAPA	behind	Ju shikoj <u>mbrapa</u> meje. I see you <u>behind</u> me.
METRA	meters	Jam 700 <u>metra</u> mbi ju. I am 700 <u>meters</u> over you.
MIKROFON, I	microphone	<u>Mikrofon</u> punon shumë mirë. The <u>microphone</u> works very well.
MITRALOZ, I	machine gun	Avioni ka vetëm një <u>mitraloz</u> . The plane has only one <u>machine gun</u> .
MJEGULL	fog	Po, ka <u>mjegull</u> atje. Yes, there is <u>fog</u> over there.
MOTOR, I	motor, engine	<u>Motori</u> nuk punon mirë. The <u>engine</u> isn't working well.
NDËRPRERJE	interruption	Ju dëgjoj me <u>nderprerje</u> . I hear you with <u>interruptions</u> . (Voice goes on and off)
NDIHMOJ	to help, aid	Më <u>ndihmoni</u> mbas rrotullimit. <u>Help</u> me after the turn.
NDODH, NDOHEM	to be located, situated	Ku <u>ndodheni</u> ju? Where are you <u>located</u> ?

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
NËNDETSE	submarine	Agimi është komandanti i <u>nëndetses</u> "Hawk." Agim is the commander of the <u>submarine</u> Hawk.
NGRITJE	ascent, take-off	Kush kërkon <u>ngritjen</u> ? Who is asking for <u>take-off</u> ?
NJA	about	Ai është në lindje të Korçës <u>nja</u> 2 kilometra. He is east of Korçë <u>about</u> 2 kilometers.
NXIERREM	pull oneself out	<u>Nxieru</u> nga manevra! <u>Pull out</u> of the maneuver!
OBJEKT, I	object	Ku është <u>objekti</u> ? Where is the <u>object</u> ?
PARA	before, ahead	Dilni <u>para</u> tani! Go <u>ahead</u> now!
PARASHUTË, A	parachute	<u>Parashuta</u> u-hap në rregull. The <u>parachute</u> opened okay.
PËRSËRIT	to repeat	<u>Përsëritnie</u> edhe një herë ju lutem. <u>Repeat</u> it again please.
PËR TEK	towards	Vij <u>për tek</u> juve. I am coming <u>towards</u> you.
PLOTËSOJ	to complete, fulfill	Unë e <u>plotësova</u> caktimin. I <u>completed</u> the assignment.
POSHT	down	Sulmoj djathtas <u>poshtë</u> . I am attacking from the right and <u>downward</u> .
POZICION, I	position	Cili është <u>pozicioni</u> ? What's the <u>position</u> ?
PRIT	to wait	<u>Pritni</u> pak, pritni pak! <u>Wait</u> a bit, wait a bit!

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
QARTË	clear	Qielli është shumë <u>qartë</u> sot. The sky is very <u>clear</u> today.
QENDËR	center, middle	Ai është në <u>qendren</u> e zonës. He is in the <u>center</u> of the zone.
RADIOGRAM	radiogram	Ai e ka marrë <u>radiogramin</u> tuaj. He has received your <u>radiogram</u> .
RAJON, I	region	Po afrohem në <u>rajonin</u> tuaj. I am approaching your <u>region</u> .
RRAKETË, A	rocket, flare	Avioni mbanë shtatë <u>rraketa</u> . The plane holds 7 <u>rockets</u> .
RRAPORTOJ	to report	Do të <u>rraporto</u> j me vonë. I will <u>report</u> on it later.
RE	cloud	Qielli është plot me <u>re</u> . The sky is full of <u>clouds</u> .
REGULL(NË)	in order, okay	Instrumentat janë në <u>regull</u> . The instruments are <u>in order</u> .
REZULTAT, I	result, outcome	Na jep <u>resultatet</u> e betejës. Give us the <u>results</u> of the battle.
RRETH	district, area, landing pattern	Përpara ndodh <u>rrethi</u> i Durrësit. Ahead is located the <u>district</u> of Durrës.
RROTË, A	wheel	<u>Rrotat</u> janë lëshuar. The <u>wheels</u> are released.
RROTULLOJ	to turn	<u>Rrotullo</u> huni nga e majta. <u>Turn</u> from the left.
RRUGË, A	course, road, flight, path	Merrni <u>rrugën</u> 150. Take <u>course</u> 150.
KATERË SILURUESE	PT boat	Unë e shikoj <u>katerën siluruese</u> në lum. I see the <u>PT boat</u> on the river.
SIPËR	over, above	Sulmuj nga e djathta <u>sipër</u> . I am attacking from the right and <u>above</u> .

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
SHENJË, A	signal, sign, target	Më jepni numrin e <u>shenjës</u> . Give me the number of the <u>target</u> .
SHIKIM, I	visibility	Si është <u>shikimi</u> ? How is the <u>visibility</u> ?
SHPEJT	fast, rapid, swift	Ejani këtu <u>shpejt</u> ! Come here, <u>quickly</u> !
SHPËRNDAJ	to separate, disperse	<u>Shpërndaje</u> formacionin. <u>Disperse</u> the formation.
SHPËRNDARJE, A	separation, dispersal	<u>Shpërndarje</u> formacioni. <u>Dispersal</u> of formation...
SHTRESË, A	layer	<u>Shtresa</u> e poshtme e reve është 1,200 metra. The lower cloud <u>layer</u> is 1,200 meters.
SULMIN (ATAKOJ)	to attack	Filloni <u>sulmin</u> . Begin the <u>attack</u> !
TAKOJ	to meet, make contact	<u>Takohemi</u> në orën 1600. Let's <u>make contact</u> at 1600 hours.
TOKË, A	ground, land (earth)	Kush është në <u>tokë</u> ? Who's on the <u>ground</u> ?
THIRRJE	call	Bëni <u>thirrje</u> të gjata! Make <u>long calls</u> !
ULJE	landing	Më lejoni <u>uljen</u> . Allow me to <u>land</u> .
URË, A	bridge	Jam mbi <u>urën</u> e Kuçit. I am over the <u>bridge</u> of Kuçi.
VEND	place, spot, location	Ze <u>vendin</u> ! Take your <u>place</u> !
VLPROJ	to operate, perform, function	Shkoni dhe <u>veproni</u> vetëm! Go and <u>operate</u> alone!
VOGËLOJ	to decrease, lessen	<u>Vogëlioni</u> shpejtësinë! <u>Reduce</u> your speed!

<u>Albanian</u>	<u>English</u>	<u>In Context</u>
ZBATOJ	to execute, act upon	Unë e <u>zbatova</u> manevrën. I <u>executed</u> the maneuver.
ZBRITJE	descent	Rrotallohem për ne kursin e <u>zbritjes</u> . I am turning for my <u>descending</u> course.
ZJARR	fire, shoot	Hap <u>zjarr!</u> Open <u>fire!</u>
E ZANUN	occupied, filled	Pika tetë është e <u>zanun</u> . Point eight is <u>occupied</u> .
ZHURMË	noise	Ju dëgjoj me shumë <u>zhurmë</u> . I hear you with a lot of <u>noise</u> .

*OBJEKT = object, but it is used in the AF terminology with an adjective.

OBJEKTI AJROR = aerial object (an unknown flying object)

OBJEKTI ARMIK = enemy objective